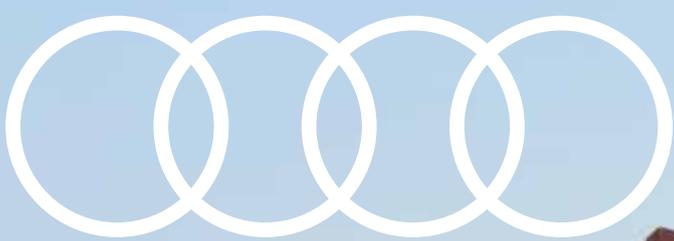




Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



Tournée vers le futur.



La nouvelle Audi Q4 e-tron Sportback

Vision progressiste de la mobilité sans émission.

Dès maintenant disponible chez votre concessionnaire Audi.

Consommation électrique mixte en kWh/100 km : 20,9 – 16,7 (WLTP) ; émissions de CO₂ mixtes en g/km : 0.
Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légalement obligatoire.

Vous trouverez de plus amples informations sur www.audi.lu ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

audi.lu



ACTION SPÉCIALE « RENTRÉE » 2021

Solution de gestion de charge pour véhicules électriques

**Profitez de notre remise spéciale « Rentrée » 2021
et économisez 527 € à l'achat d'un pack SWIO!**

Avec notre pack SWIO, vous pouvez bénéficier en outre de la prime gouvernementale pour les bornes de recharge allant jusqu'à 1.200 €.

Voir conditions sur www.swio.eco



Prix Pack Home **2.738 € TTC**
Prix « RENTRÉE » **2.211 € TTC**



Remise spéciale de **527 €**



**FEDERATION LUXEMBOURGEOISE
DE TENNIS DE TABLE**

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 32/2021 du 24 septembre 2021

Bericht zur CD-Sitzung vom Donnerstag, dem 01. September 2021

per Zoom-Videokonferenz

Zugeschaltet sind: Dielissen Henri, Gonderinger Camille, Hartmann André, Linster Jean-Marie, Regener Gilles, Sahr Romain

Entschuldigt: Pommerell Serge, Schmit Guy, Senninger René

Sowie: Jean-Marie Noël

- 4.1. Der Bericht der letzten Sitzung vom 12. August 2021 wurde per Mail-Austausch begutachtet, überarbeitet und in seiner Schlussversion angenommen. Er wurde bereits im BIO veröffentlicht.
- 4.2. Nach Ausschreibung einer Arbeitsstelle im Sekretariat und nach Gesprächen mit ausgewählten Bewerbern wurde beschlossen, dass Philippe Hein die zu besetzende Stelle zugesprochen wird. Philippe Hein ist Mitglied des DT Briddel und auch im Paralympic-Bereich als Tischtennispieler aktiv. Der CD ist überzeugt, dass Philippe Hein zur vollsten Zufriedenheit seiner Kollegen im Sekretariat sowie der TT-Vereine diese Arbeit wird durchführen können.
- 4.3. Die FLTT ehrt seit einigen Jahren die im Bereich der Jugendaufbauarbeit besonders aktive und erfolgreiche Vereine durch die Attribuierung des Label of Excellence. Zusätzlich zu dieser Ehrung wird diesen Vereinen ein Teil der Kosten, die sie zum Verbandstraining für ihre jugendlichen Kadermitglieder beitragen, in Form von Bons eines Sportgeschäftes zurückerstattet.

In den Genuss des Label of Excellence kommen für 2020/2021 die Vereine DT Bartreng, DT Berbuerg, DT Houwald, DT Hueschtert/Folscht, DT Lénger und DT Lëntgen.

- 4.4. Die Struktur des IR 04 Gebühren und Entschädigungen wurde geändert. Der Teil „Gebühren und Entschädigungen“ wird ab sofort als IR 03 „Gebühren- und Entschädigungsordnung“ geführt. Der Teil „Strafordnung“ wird in einem gesonderten IR 04 aufgeführt.
- 4.5. Das neue IR 03 berücksichtigt einige Veränderungen, die in dem vorhergehenden CD betr. Entschädigungen im Bereich des Schiedsrichterwesens getroffen wurden. Punktuell wurden darüber hinaus einige Beträge angepasst.
- 4.6. Im IR 15 „Durchführung und Organisation eines Einzelturniers“ werden einige Anpassungen vorgenommen. In diesem Zusammenhang zeigt sich der CD erfreut über das positive Echo, das die Veränderungen im Austragungsmodus der Einzelturniere (insbesondere Beschränkung auf 2 Klassementkategorien und 1. Runde in Form von Dreiergruppen) sowohl bei den Spielern als auch bei den Organisatoren findet.
- 4.7. Die vorgeschlagenen Veränderungen im IR 22 „Performance- System und Verbands-Rangliste“ werden gutgeheißen. Es wird in der überarbeiteten Form für die Veröffentlichung freigegeben.
- 4.8. Veränderungen in den ITTF-Reglementen erfordern einige Anpassungen in dem IR 30 „Beschriftungen auf dem TT-Spielmaterial.“ Das IR 30 wird in seiner überarbeiteten Form angenommen und für die Veröffentlichung freigegeben.
- 4.9. Die Entschädigungen für Dirigeants innerhalb der FLTT betr. das 1. Halbjahr 2021 werden angenommen. Bei den Anpassungen wurden Steigerungen im anfallenden Arbeitsaufwand vor allem auch durch die Corona-Pandemie berücksichtigt.
- 4.10. Der CD gratuliert der Herrennationalmannschaft, die sich durch einen ersten Platz in ihrer Gruppe mit Montenegro und San Marino für die Endrunde der Mannschafts-EM 2021 qualifizieren konnte. Diese findet vom 28. September bis zum 3. Oktober in Cluj (Rumänien) statt.

Die FLTT gehört damit zu den 22 Verbänden, die sowohl eine Herren- als auch eine Damennationalmannschaft für die EM qualifizieren konnten.

- 4.11. Die Leistungsprämien für die Qualifikation zur EM der Herren waren im Vorfeld dieses Wettbewerbs nach der letzten CD-Sitzung per Referendum innerhalb des CD angenommen und den Spielern mitgeteilt worden. Es liegt auch bereits eine Berechnung der Prämien für die einzelnen Spieler aufgrund der Resultate vor, die vom CD gutgeheißen wird.
- 4.12. Die FLTT wird sich mit jeweils 4 Damen und 5 Herren an der Mannschafts-EM in Cluj beteiligen. Die Auslosung erfolgt am 3. September.

Diese EM ist von besonderer Wichtigkeit, da sie gleichzeitig ein Qualifikationsturnier für die nächste WM darstellt, die im Jahr 2022 in Chengdu (China) ausgetragen wird. Es qualifizieren sich sowohl bei den Damen als auch bei den Herren jeweils die Viertelfinalisten. Später kommen dann noch 3 europäische Mannschaften über die Weltrangliste dazu.

- 4.13. Camille Gonderinger wird für die Aufgabe des Delegierten in Cluj leider nicht zur Verfügung stehen. Es wird abgewartet, ob der ETTU-Kongress auch eine Teilnahme über Video-Konferenz zulassen wird. Diesbezüglich stehen die letzten Entscheidungen seitens der ETTU-Führung noch aus.

- 4.14. Für die Einzel-Weltmeisterschaften, die vom 23. bis 29. November in Houston (USA) stattfinden, sind Sarah De Nutte und Ni Xialian im Einzel und im Doppel qualifiziert. Eric Glod ist im Herrendoppel mit seinem ungarischen Partner sowie im Mixed mit Sarah de Nutte qualifiziert.

In diesem Kontext will der CD sich in einer der nächsten Sitzungen mit dem Stellenwert und den Zielsetzungen im Bereich der Doppel und vor allem auch des Mixte, das international wieder zunehmend an Bedeutung gewonnen hat, befassen.

- 4.15. In einer Video-Konferenz mit Eric Glod wurden die Grundlagen zur Ausarbeitung einer neuen Leistungssportvereinbarung zwischen dem Spieler und dem Verband besprochen. Der CD nimmt den vorgelegten Vorschlag für eine neue Vereinbarung an. Für den Fall einer Zusage seitens Eric kann der Vertrag in Kürze unterschrieben werden.
- 4.16. Berichtet wird über ein Treffen mit Luka Mladenovic im Hinblick auf die Ausarbeitung einer neuen Leistungssportvereinbarung. Luka hat bei dieser Gelegenheit eine Bestandsaufnahme vorgenommen und die Planungen im Hinblick auf die nächste Saison vorgestellt. Dem CD wird in der nächsten Sitzung ein Vorschlag für eine neue Vereinbarung vorgelegt.
- 4.17. Der CD bespricht ein vom CD beim Sportdirektor beantragtes Dokument zur „Bestandsaufnahme und Auswertung im Hinblick auf das Konzept zur Olympiaförderung“. Der CD wünscht sich eine stärkere Konzentration der Trainings- und Vorbereitungsmaßnahmen auf den Standort Luxemburg. Damit können auch die hervorragenden Infrastrukturen und Angebote des LIHPS am besten genutzt werden. Der CD unterstützt die Vorstellung, Trainingspartner am Standort Luxemburg zur Verfügung zu stellen und zählt in diesem Zusammenhang auf die hervorragenden Beziehungen des beigeordneten Sportdirektors Peter Engel im internationalen Bereich.
- 4.18. Die Vereinbarungen mit Sarah De Nutte sind mit dem Ende der Olympischen Spiele abgelaufen. Es liegt dem CD am Herzen, möglichst schnell eine neue Vereinbarung abzuschließen. Für eine Bestandsaufnahme und eine Darstellung der Planung für die nächste Zukunft wurde ein Treffen mit Sarah De Nutte angesetzt.
- 4.19. Die Info-Versammlung zum Anfang der Saison im Hinblick auf die Saison 2021/2022 findet am 20. 9. In der COQUE statt.
Bei dieser Gelegenheit werden auch die Annuaires an die Vereine verteilt.
Vorgestellt werden zudem die wichtigen Reglements-Änderungen.
- 4.20. Da in der letzten Saison nur die 4 ersten Meisterschaftstage ausgetragen werden konnten, ist eine vorübergehende Abänderung der Reglemente um den Stammspieler-Status unabdingbar. Demzufolge wird zu Beginn der nächsten Saison jeder Spieler als Stammspieler angesehen. Vom 1. bis zum 10. Spieltag der MM SEN 2021-2022 gilt dann die Regel, dass jeder Spieler, der bis zu einem bestimmten Spieltag an mehr als 50% der Spieletage effektiv in einer Mannschaft der MM SEN mitgewirkt hat, den Stammspieler-Status innehat. Ab dem 11. Spieltag der MM SEN 2021-2022 kann dann wieder die übliche Regel zur Bestimmung des Stammspieler-Status gelten.
- 4.21. Die ETTU hat Paul Schiltz für seine Verdienste im Bereich des Schiedsrichterwesens mit dem Badge of honour ausgezeichnet. Die Ehrung sollte in Cluj bei Gelegenheit der EM erfolgen. Da Paul Schiltz aber leider nicht anwesend sein kann, wird diese Ehrung zu einem anderen geeigneten Zeitpunkt nachgeholt.
- 4.22. Camille Gonderinger teilt dem CD mit, dass er sich aus der Audit Commission der ETTU zurückgezogen hat, dies aufgrund von Bedenken hinsichtlich der Vereinbarkeit des Mandats mit den Anforderungen des 'Ethik Codes' der ITTF/ETTU.

- 4.23. Die Planung und Organisation der AUDI National Championships des Jahres 2021, die am 4. und 5. September in der COQUE ausgetragen werden, sind weitgehend abgeschlossen. Gilles Regener erklärt, wieso durch die Zahl an Meldungen, die den nicht den Erwartungen und Planungen entsprach, zu Veränderungen im Austragungsmodus und im Programm vorgenommen werden mussten.
- 4.24. Die Vorbereitungen zum Streaming der Meisterschaftsspiele in der AUDI League sind weitgehend abgeschlossen.

Nächste Sitzung: Mittwoch, den **22. September 2021** **in der Maison des Sports in Strassen.**

AUDI LEAGUE

Spieltag N-1.2

An diesem Samstag wird in der AUDI League der 2. Spieltag ausgetragen. Nachdem bereits der 1. Spieltag für etliche spektakuläre und dramatische TT-Momente gesorgt hatte, dürften die Erwartungen für die Spiele an diesem Wochenende nun noch höher ausfallen.

Folgende Spiele finden am zweiten Spieltag der Teilrunde 1 statt:

Samstag	Sept 18	15:00	Lénger	Rued
		15:00	Union	lechternach
		15:00	Houwald	Éiter-Waldbriedemes
		15:00	Briddel	Berbuerg
		15:00	Hueschtert-Folscht	Diddeleng

Zwischen Lénger und Rued kommt es am Samstag zu einem auf dem Papier wohl eher ausgeglichenen Duell. Beide Mannschaften starteten mit einer Niederlage in die neue Saison, weswegen man gespannt sein darf, ob eine Mannschaft sich den vollen Punkteinsatz wird sichern und somit die Niederlage aus dem ersten Spiel wieder gutmachen können. Da Lénger jedoch etwas von seiner vorjährigen Frische und Unbekümmertheit eingebüßt zu haben scheint, und Rued sich mit dem portugiesischen Spieler José LAVADO gezielt verstärkt hat, wäre ein Unentschieden bei diesem Spiel sicher keine allzu große Überraschung.

In der Vorstadt (bzw. in Hollerich) wird es am Samstag zur Wiederholung des höchst-dramatischen 'Abstiegsdramas' vom letzten Spieltag der Vorsaison kommen. Dieses Duell, bei dem in der vergangenen Saison lechternach in fine das Nachsehen hatte, wird wohl auch am Samstag für ordentlich Spannung sorgen. Nachdem lechternach mit einem etwas überraschenden Sieg (gegen den Vorjahres-Halbfinalisten Lénger) in die neue Saison gestartet ist, werden Traian CIOCIU und seine Mannen am Samstag wohl alles tun, um das Momentum aus dem ersten Saisonspiel mitzunehmen, und sich solchermaßen bereits frühzeitig eine günstige Ausgangsposition für den weiteren Verlauf der Saison zu schaffen.

Houwald trifft am zweiten Spieltag im eigenen Spielsaal auf Éiter-Waldbriedemes. Obschon der Vize-Landesmeister etwas geschwächt in das erste Spiel der Saison gegangen war (Spitzenspieler Irfan Cekic hatte dort gefehlt), hatte Houwald das Spiel in Berbuerg dennoch für sich entscheiden können, und hofft nun somit auch auf einen positiven Ausgang beim ersten Heimspiel der Saison.

Da jedoch gerade die ausgeglichen besetzten Mannschaft von Éiter-Waldbriedemes bereits wiederholt Punkte vom Holleschbiërg hat entführen können, ist ein Sieg der Mannschaft um Kapitän Marc DIELISSSEN alles andere als selbstverständlich, und auch in diesem Spiel wäre ein unentschiedener Ausgang kaum eine Überraschung.

Die Mannschaft aus Briddel wird wohl mit einem hohen Selbstbewusstsein in das Heimspiel gegen Berbuerg gehen. Die junge Mannschaft um Spielertrainer Zlatko RAJCIC war ja am vergangenen Sonntag im Gastspiel beim amtierenden Landesmeister Diddeleng nur haarscharf an einer Sensation vorbeigeschrammt. Demzufolge will man sich nun auch gegen Berbuerg nicht verstecken, obschon man realistisch bleiben muss. « *Berbuerg ist in meinen Augen, trotz unserer vielversprechenden Leistung in Diddeleng, der deutliche Favorit. Wenn wir jedoch an die Leistung wie gegen Diddeleng anknüpfen können scheint es mir zu einem offenen Schlagabtausch kommen zu können. Da wir aber nicht wissen, in welcher Aufstellung Berbuerg antreten wird, tue ich mich mit einer konkreten Prognose schwer* »“, so Briddel's Trainer und Nummer 1, Zlatko Rajcic.

Zu einem der Topduelle der AUDI Liga wird es am Samstag im TT-Saal in Folschette kommen, wenn sich mit Hueschtert-Folscht und Diddeleng zwei der Favoriten um die Meisterkrone zum ersten, aber ganz sicher nicht zum letzten Mal in dieser Saison gegenüberstehen werden. Nach dem unerwarteten Punktverlust gegen Briddel am vorherigen Spieltag wird Diddeleng alles daransetzen, einen kleinen 'Fehlstart' zu vermeiden, während Hueschtert-Folscht versuchen wird, an das Ergebnis vom vorherigen Samstag gegen Rued anzuknüpfen, in dem vor allem ihr neuer Spitzenspieler Mats SANDELL mit zwei souveränen Siegen eine äußerst überzeugende Leistung geboten hatte. Allgemein erscheint es jedoch äußerst schwer, Prognosen zu den verschiedenen Einzelspielen zu machen, da die Spieler der beiden Mannschaften von der Spielstärke her sehr nahe beieinander sind, und die bessere Tagesform wohl in den meisten Fällen den Ausschlag geben wird. Der Ausgang des Spiels dürfte aber auch entscheidend davon abhängen, wer als Sieger aus dem Duell der Spitzenspieler der Liga, zwischen Zoltan FEJER-KONNERT (Diddeleng) und Mats SANDELL (Hueschtert-Folscht) hervorgehen wird.



- La gamme DONIC NEWGY Robo-Pong - votre partenaire d'entraînement idéal en toute circonstance

Une gamme évolutive : du simple robot pour le joueur loisir ou jeune joueur, jusqu'à la machine perfectionnée pour les très bons joueurs. Choisissez votre partenaire d'entraînement Robo-Pong et faites-le évoluer à votre rythme.



- ◆ 64 exercices programmés (dont 32 exercices modulables)
- ◆ Système de récupération de balle - un fonctionnement permanent, sans interruptions
- ◆ Montage et démontage rapide
- ◆ Gestes et spin : Top spin, coupe, side spin, contre, poussette, service

Robo-Pong 2055

Toujours à votre service :
Votre partenaire d'entraînement personnel -
modèle digital pour joueurs de compétition et clubs

*Lot de
72 balles DONIC P40+★★
inclus*

~~949,- €~~

849,- €

Robo-Pong 1055



La variante bon marché du Robo-Pong 2055

- ◆ Fonctionnalités identiques au Robo-Pong 2055 - sans système de remontée de balles automatique et filet - reconstitution manuelle (en option, le filet récupérateur Versa est disponible)
- ◆ Précision numérique de l'envoi de la balle
- ◆ 64 exercices programmés (dont 32 exercices modulables)
- ◆ Montage et démontage rapide
- ◆ Panier de balle pouvant contenir jusqu'à 200 balles
- ◆ Gestes et spin : Top spin, coupe, side spin, contre, poussette, service



*Lot de
48 balles DONIC P40+★★
- blanches -
inclus*

~~649,- €~~

549,- €

Robo-Pong 545

avec filet Versa



Le modèle initial bon marché pour les premiers pas à l'entraînement au robot - pour joueurs loisirs et débutants.

- ◆ Vitesse d'éjection réduite - adaptée à l'apprentissage des techniques de base.
- ◆ Filet récupérateur Versa
- ◆ Fonction AIM - permet de réguler la tête d'éjection manuellement sur 3 zones
- ◆ Panier de balle pouvant contenir jusqu'à 90 balles

*Lot de
48 balles DONIC P40+★★
- blanches -
inclus*

~~459,- €~~

399,- €

Informations complémentaires gamme ROBO-PONG, accessoires : www.donic.com

DONIC
CREATE SUCCESS

NEWGY
ROBO-PONG

L'offre promotionnelle sur les robots de tennis de table ROBO-PONG est valable chez TT-SHOP.LU.

Le choix pour commander : contact@tt-shop.lu · Tél: 621750737

TT-Shop.lu
103, route de Longwy
L-4750 PETANGE

Offre valable jusqu'au 31.07.2021

AUDI LEAGUE 2021-2022 : BERICHT zum SPIELTAG

Auftakt in die neue Saison mit zwei deftigen Überraschungen

Trotz der gesetzlichen 'Corona'-Auflagen, die allen Vereinen so einiges abverlangen, gelang es den Mannschaften der Nationalliga dennoch bereits am ersten Spieltag einige bemerkenswert gute Leistungen zu zeigen. Und dabei konnten die beiden 'Absteiger' der letzten Saison, die nur dank der Liga-Neustrukturierung ihren Platz in der höchsten Spielklasse zurückerhielten, gleich mit unerwarteten Punktgewinnen überraschen: Briddel, dank eines (hoch verdienten) Unentschiedens gegen - 'excusez du peu'- keinen geringeren als den amtierenden Landesmeister Diddeleng, und Iechternach, das (mit genau jener in der letzte Saison 'abgestiegen' Mannschaft) gegen den letztjährigen Halbfinalisten Lénger sogar den vollen Punkteinsatz kassieren konnte. Nichts anbrennen ließen hingegen die drei anderen zum Favoritenkreis zählenden Mannschaften Houwald, Hueschtert-Folscht, und Éiter/Waldbriedemes, die sich vom Start weg erfolgreich behaupten konnten.

Hueschtert-Folscht	Rued	5 - 2
Diddeleng	Briddel	4 - 4
Berbuerg	Houwald	2 - 5
Éiter-Waldbriedemes	Union	5 - 1
Iechternach	Lénger	5 - 3

Hueschtert/Folscht - Rued

Nicht viel hatte gefehlt, und Rued wäre in Folschette mit 3:1 in Führung gegangen, und wer weiß, wie dieses Spiel dann eventuell geendet hätte. Nach einer 2:0-Satzführung verlor Joel KOX nämlich nur sehr knapp (mit 11:13 im entscheidenden 5. Satz) gegen den Neu-Hueschterter Nationalspieler aus Belarus, Gleb SHAMRUK. So ging es demnach mit 2:2 in die Pause. Und letztere schien Rued nicht allzu gut bekommen zu sein, denn die folgenden drei Spiele endeten doch relativ deutlich zu Gunsten des Favoriten aus dem Landeswesten.

Dass Hueschtert mit dem Neuzugang Mats SANDELL ein großer Coup gelungen ist, konnte man bereits an diesem Spieltag erkennen, wo der Mann aus Schweden ohne den geringsten Satzverlust geblieben ist, und seinen beiden Gegnern in 6 Sätzen insgesamt nur 38 Gegenpunkte zugestand. Gespannt darf man aber auch auf die weiteren Leistungen des Neuzugangs in Rued, José LAVADO, sein, der ebenfalls einen recht vielversprechenden Einstand in der Liga gegeben hat.

Diddeleng – Briddel

In einem Klappespiel, das die rund 30 Zuschauer allesamt begeisterte, das permanent hin und her wogte, Ballwechsel auf sehr hohem Niveau beinhaltete, Spannung pur bot, und zum Schluss auch jenen Schuss Dramatik, der zu einem solchen Spiel gehört, machten die Mannschaften Diddeleng und Briddel beste Werbung für den TT-Sport. Dass die jungen Spieler aus Briddel ihr Leistungspotential über die Sommerpause ganz deutlich weiterentwickelt haben, konnte man schnell erkennen.

Dies drückte sich darin aus, dass sie in quasi allen Spielen nicht nur gut mithalten konnten, sondern auch gegen ihre im Ranking teilweise deutlich höher platzierten Gegner Spiele gewinnen konnten. Und wenn man berücksichtigt, dass Briddel zwei Einzel nur mit dem knappsten aller Ergebnisse, also auf zwei Punkte im entscheidenden 5. Satz, verloren hat, dann wird man aus Briddeler Sicht im Rückblick vielleicht sogar eher von einem 'verlorenen' als von einem 'gewonnenen Punkt' sprechen. Eine Tatsache, der auch der Diddelenger Fabio SANTOMAURO zustimmte: « Wir haben heute eigentlich eher einen Punkt 'geklaut' als einen gewonnen ». Etwas detaillierter muss man insbesondere noch auf das wirklich verrückte letzte Einzel, zwischen Alan JASAROVIC (Diddeleng) und Paul ROUKOZ (Briddel), beim Spielstand von 4:3 zu Gunsten von Briddel, eingehen. Jasarovic ging mit 2:0 nach Sätzen in Führung, und sah zu dem Zeitpunkt schon wie der sichere Gewinner aus. Roukoz kämpfte sich aber ins Spiel zurück und glich auf 2:2 nach Sätzen aus. Im entscheidenden 5. Satz ging Jasarovic sofort mit 3:0 in Führung. Beim Spielstand von 1:4 gegen ihn nahm Roukoz seine Auszeit, ging danach mit 9:4 in Führung, und fühlte sich dann vielleicht schon zu sicher als der 'Matchwinner'. Davon aber wollte Jasarovic nichts wissen, kämpfte unverdrossen weiter und erspielte sich mit einer Serie von 6 Punkten eine 10:9-Führung, um dann den Satz, das Spiel und somit auch den 'geklauten' Punkt für Diddeleng bei 12:10 zu sichern. Rückblickend kann man als neutraler Zuschauer aber sagen, dass dieses Topspiel mit dem Unentschieden einen absolut gerechten Ausgang gekannt hat. Solche Spiele wie das heutige in Diddeleng machen jedenfalls Appetit auf mehr, und solche Spiele möchte man an jedem Spieltag erleben. Und von den "jungen Wilden" aus Briddel werden wir ziemlich sicher im Lauf der Saison noch so einiges (Positives) zu berichten haben.

Berbuerg – Houwald

Ohne ihre (verhinderte) Nummer 1, Irfan CEKIC, haben die Houwalder die Fahrt nach Berbuerg sicher mit einem eher mulmigen Gefühl im Magen angetreten. Doch da bei Berbuerg auch der etatmäßige Stammspieler Michael SCHWARZ nicht mit von der Partie war, startete man demnach mit einer einigermaßen ausgeglichenen 'Abwesenheitsquote' in das Spiel, in dem es demzufolge dann auch zu einigen unter 'normalen Umständen' eher ungewohnten Einzelspielen kam.

Insgesamt war das Spiel deutlich ausgeglichener als es das Endresultat von 5-2 vermuten lassen könnte, endeten doch 21 der 32 ausgetragenen Sätze mit einem Unterschied von jeweils nur 2 oder 3 Punkten. Diesmal war es vor allem die ausgeprägtere Nervenstärke, mit vier Siegen in fünf Entscheidungssätzen, welcher die Leute um Kapitän Marc DIELISSSEN den vollen Punkteinsatz gegen Berbuerg verdanken können.

Während Xia CHENG und Marc DIELISSSEN bei Houwald ungeschlagen blieben, ging Xu WANG leer aus und gestand Berbuerg, durch seine Niederlagen gegen Mirko HABEL und Eric THILLEN, zwei Gegenpunkte zu. Somit blieb es 'Ersatzspielerin' Sarah MEYER vorbehalten, durch ihren (sehr knappen) Erfolg gegen Luc MCHELY den fünften und entscheidenden Sieg zum doppelten Punktgewinn zu markieren.

Éiter/Waldbriedemes – Union

Seinen Ambitionen, nämlich dem Erreichen der Rückrunden Top-6-Gruppe, ist die Mannschaft Éiter-Waldbriedemes sofort am ersten Spieltag gerecht geworden. Gegen Union, die Mannschaft aus den Stader Vororten Bonneweg und Hollerich, hat die Truppe um Michael FERNAND nichts anbrennen lassen, und sich recht deutlich mit 5-1 behauptet. Nur der 'Neuling' bei Éiter-Waldbriedemes, der junge vom DT Lëntgen herkommende Tom COLLE, musste bei seinem ersten Auftritt in der Nationalliga noch etwas Lehrgeld gegen den erfahrenen Mohamed MOSTAFA zahlen.

Eine starke Leistung bei Éiter-Waldbriedemes bot hingegen der Neo-Luxemburger Evgheni DADECHIN, der seine beiden Einzel, einerseits gegen Hugo KRIER, sowie andererseits gegen Stephan TROMER, einen anderen Liga-Neuling, der aus den Niederlanden zu Union gewechselt ist, deutlich gewinnen und damit den entscheidenden Grundstock zum Erfolg seiner Mannschaft legen konnte.

lechternach - Lénger

Sowohl ohne seinen russischen Gastspieler der letzten zwei Jahre, Aleksandr KRASKOVSKII, sowie ebenfalls ohne seine beiden (noch nicht spielberechtigten) Neuzugänge aus Belarus angetreten, hatte man lechternach gegen den letztjährigen (überraschenden) Halbfinalisten Lénger, eigentlich kaum einen Punktgewinn zugetraut. Auch Lénger trat in der schmucken Sporthalle in Rosport (wohin lechternach nach dem dramatischen Hochwasser vor einigen Wochen in der Sauerstadt vorübergehend für seine Spiele ausweichen muss) ohne seinen Neuzugang Jim CLOOS an. Und dann kam alles anders als erwartet. Da sowohl Altmeister Traian CIOCIU im vorderen Kreuz (gegen Frane RUNJIC und Christian KILL) als auch Bogdan SINGEORZAN im hinteren Kreuz (gegen Arlindo DE SOUSA und Dirck GAVRAY) unbesiegt blieben, genügte lechternach der zusätzliche Erfolg von Laurent BODEN im Schlusspiel gegen Dirck GAVRAY um, doch etwas überraschend, den vollen Punkteinsatz zu kassieren.

Die FLTT sucht eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der AUDI League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse fltt@pt.lu.



	Die TABELLE der AUDI League nach dem Spieltag N-1-1	 audi.lu
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Platz	Mannschaft	Punkte	Sp	S	U	N	Anmerkung
1	Iechternach 1	3	1	1	0	0	
2	Eiter-Waldbr. 1	3	1	1	0	0	
3	Hueschtert-F. 1	3	1	1	0	0	
4	Houwald 1	3	1	1	0	0	
5	Briddel 1	2	1	0	1	0	
6	Diddeleng 1	2	1	0	1	0	
7	Rued 1	1	1	0	0	1	
8	Union 1	1	1	0	0	1	
9	Berbuerg 1	1	1	0	0	1	
10	Lénger 1	1	1	0	0	1	

Am nächsten Samstag (25. September) kommt es am 2. Spieltag in der **AUDI League** zu den folgenden Spielen:

Sam	Sept 25	15:00	Lénger	Rued
Sam	Sept 25	15:00	Union	Iechternach
Sam	Sept 25	15:00	Houwald	Eiter-Waldbriedemes
Sam	Sept 25	15:00	Briddel	Berbuerg
Sam	Sept 25	15:00	Hueschtert-Folscht	Diddeleng

Qualifikation in der Coupe de Luxembourg 'Seniors'

Am Samstag wurden auch die Spiele der 1. Runde der Qualifikation zur Coupe de Luxembourg ausgetragen, an welchen nur die 16 Mannschaften der Nationalliga 2 teilnehmen, die hierzu in 4 Gruppen zu je 4 Mannschaften eingeteilt sind.

Hierbei kam es zu den folgenden Ergebnissen:

Diddeleng 2	Berbuerg 2	4 - 0
Wolz	Hueschtert-F. 2	3 - 3
Lénster	Cado	4 - 2
Houwald 3	Nidderkäerjeng	0 - 4
Recken	Nidderkäerjeng 2	4 - 1
Ierpeldeng	Esch Abol	2 - 4
Houwald 2	Hueschtert-F. 3	4 - 0
Wëntger	Lëntgen	4 - 2

Kaderzusammensetzung 2021-2022

(gültig ab dem 22. September 2021)

ESPOIRS-KADER

BJURSTRÖM Jacob	Briddel
COLLE Tom	Éiter-Waldbried.

B-KADER

ELSEN Luca	Lëntgen
HABSCHEID Sam	Recken
MIKALAIUSKAS Karolis	Houwald
MORO Edgar	Lëntgen
PORTELADA Sean	Recken
ROUKOZ Paul	Briddel
SCHOLTES Tom	Berbuerg
STEPHANY Loris	Diddeleng
STÜRMER Julien	Houwald
TAVARES DA CRUZ Ricardo	Diddeleng
TIBOLD Noé	Lëntgen
VAN DESSEL Maël	Hueschtert-Folscht
WANTZ Gene	Recken

BAHTOVIC Majsja	Houwald
KIEFFER Dominique	Ettelbréck
NI Xiaojing	Ettelbréck
PIQUARD Emilie	Hueschtert-Folscht
SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng
SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng

C-KADER

ANGHEL Bogdan	Union
BERTEMES Daniel	Wëntger
FERBER Foos	Préizerdaul
LAMBINET Noah	Berbuerg
MAIQUEZ Mark Alex	Union
RIES Gilles	Lënster
SAHR Aaron	Lénger
SARIGIANNIDIS Spyros	Briddel
SCHLOTTHAUER Vincent	Ierpeldeng
SCHOLTES Pit	Lenneng
THEISEN Max	Lëntgen
THEISEN Philip	Lëntgen
THOSS Sam	Berbuerg
VALENTE Noah	Ierpeldeng

DAHM Caroline	Rued
DUMONT Tessy	Lënster
HURT Anna	Bäerdref
HURT Lisa	Bäerdref
SCHROEDER Jona	Préizerdaul

Nous vous accompagnons
dans votre développement
personnel & professionnel.



Charles Kieffer Group

CK | Office
technologies

Le partenaire expert
des technologies
de l'entreprise de demain



CK | Sport
& Fitness

Un suivi personnalisé,
des infrastructures
de qualité



2, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380

sales@ck-group.lu
ck-group.lu

Charles Kieffer Group

healthy people,
healthy business



« Info-Session Saison 2021-2022 »



ERKLÄRUNGEN

(1) zum FLTT-CORONA-Schutzkonzept
(2) zu deenen neie Reglementer



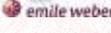
audi.lu



LUSEMBOURG
LET'S SHARE IT TOGETHER



Raiffeisen



emile weber



BONNE



LOTTERIE
NATIONALE



CK



SODICOM

2021-09-20

1

1



« Info-Session Saison 2021-2022 »



VERSTEESEDEMECH
.SOLIDARITÉIT.
RESPONSABILITÉIT



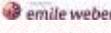
audi.lu



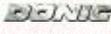
LUSEMBOURG
LET'S SHARE IT TOGETHER



Raiffeisen



emile weber



BONNE



LOTTERIE
NATIONALE



CK



SODICOM

2021-09-20

2

2

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

Erklärungen zum Anti-Corona-Schutzkonzept (1)

TRAINING

A) mat ≤ 10 Spiller, egal ob lizenziert oder net

B) mat > 10 Spiller mat exklusiv enger SPILLER-Lizenz

- ➔ KENG Restriktionen (= keng Masken, keng 2m-Distanz)
- ausser: Hygiène + 10m² pro Spiller + Vestiaire/Douche-Regel  och Dubbel-Training ass erlaabt

C) mat > 10 Spiller, déi NET all eng SPILLER-Lizenz hunn

- ➔ vollen Anti-Corona-Programm
- ausser: Schutzmask ODER 2m-Distanz
- Recommandatioun: Gank vun 2m zwëscht de Spillboxen

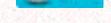
Och en Training kann als Covid-Check-Event organiséiert ginn

2021-09-20










3

3

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

Erklärungen zum Anti-Corona-Schutzkonzept (2)

KOMPETITIONEN

A) **Limitierte Covid-Check** = nëmme fir **'Teilnehmer'**

Teilnehmer = all Persounen am Playing-Ground-Beräich (Spiller, Coachen, SR, Spill-Leiter, Fotograf, Kiné, asw.)

Playing-Ground-Beräich = Spillboxen + **2.50** Meter

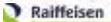
- ➔ **PGB**: KENG Restriktionen, ausser Hygiène + Vestiaire-R
- ➔ ausserhalb PGB: vollen Anti-Corona-Programm

B) **Integrale Covid-Check** = fir **ALL d'Persounen** am Spillsall

- ➔ KENG Restriktionen, ausser Hygiène + Vestiaire-R.
- ➔ Buvette erlaabt
- ➔ **PGB** = Spillboxen + **1.25** Meter

2021-09-20










4

4

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

Erklärungen zum Anti-Corona-Schutzkonzept (3)

COVID-CHECK (CoCh) : Allgemeng Bestëmmungen

Responsabel: HEEMVERÄIN (► Corona-Referent ◄)
 ausser 'CONSETEMENT': all Veräin selwer fir seng Memberen

Modell (A) oder (B): **au choix vum Heemveräin**

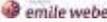
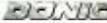
Kontrollzäiten: SEN : 60 Min > Matchufank < 30 Min
 Jugend: 40 Min > Matchufank < 20 Min

Conditionen: 3G-Zertifikat | TAD | Schoul-TAD
 grénge Feil | negativ | Validitéit
 ➔ Schutzmask + 2m-Distanz bis nom CoCh ◀

Weigerung, e CoCh ze maachen oder positiven TAD
 = Sallverwäis + Disqualifikatioun (an der Kompetitioun)
 = "Zu-Null"-Défaite (KEE 'Forfait')

2021-09-20






5

5

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

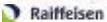
Erklärungen zum Anti-Corona-Schutzkonzept (3)

COVID-CHECK : Praktesch Organisatioun

- Test-Kitten am Sportministère (INS) bestellen an ofhuelen
- Test-Lokal resp. Test-Plaz ariichten (Hygiène !!)
- CoCh-Kontrollen duerchféieren + TAD iwwerwaachen
 ⬆ **strikt verbueden, en 3G-Zert. ze kopéieren/fotograféieren**
- Löscht féiere mat de Persounen, déi en TAD gemaach hunn
 ► un d'Direction de la Santé
 + Kopie Veräin ◀ **muss no enger Woch geläscht ginn**

2021-09-20










6

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

Erklärungen zum Anti-Corona-Schutzkonzept (4)

RAPPEL vun de WICHTEGSTEN ALLGEMENGE REGELEN

Hygiène

- genuch Seef & Desinfektionsmittel (Stock !!)
- Pabeier-Handdicher (Stock !!) || Poubellen

VERBUEDEN

- **Späitzen + Schwees um Däsch ofwäschen**
- nom Ziele mat enger Zielkëscht: Hänn wäschen

Beläftung : automatesch Beläftung mat Fräschloft = OK
soss: ± all 30-45 Minutte lëften (Fënsteren an Dieren op)

Handdich-Këschten oder Kierf : **NEEN**

- ➔ Handdicher an der Sporttasch
- ➔ Sporttasch : hannert der Clôture, > 2m vum SR-Däsch

Dubbelen : **NEEN** (fir d'DR1 = bis 31.Dez)

Säitewiessel : **JO**, ausser am entscheidende läschte Saz

2021-09-20



7

 « Info-Session Saison 2021-2022 »

REGLEMENTARESCH BESTËMMUNGEN (1)

STAMMSPILLER : **6** vun de leschten 10 Spilldeeg (CH SEN/CAD)
 D1-D2-D3 = Stammspiller d'office
2021/2022 : **> 50%** vun de Spilldeeg (zënter Ufank Saison)

KORRESPONDENT : E-Mail vum Korrespondent = äquiv. Bréif
Ausnamen: Formulaire mat perséinlechem Engagement
 (Dem. Affiliation. Transfert-Korresp., Dokter-Zertifikat, ...)

Ëmwandlung Lizenz : per E-Mail, wann Dossier komplett

JUN am CH CAD : 1. Joer JUN, max. D1 (Ufank Saison)

Verspéidung vu Spiller (1 oder 2) bei engem Équipe-Match :

- Aner Matcher ginn normal gespillt
- SP mat Verspéidung < Waardefrist (15/60 Min) kann nospillen

2021-09-20



8



« Info-Session Saison 2021-2022 »

REGLEMENTARESCH BESTËMMUNGEN (2)

Isolatioun / Quarantaine : = duerf net spillen

Équipe-Forfaiten : onbegrenzt a leschten 2 DIV vun Éq.-CH

Individuell Forfaiten : **keng Spär méi**
 ➔ max. **3** pro Spiller pro Saison an ALLEN Équipe-Kompet.

Coupe-Matcher mat Publikum : Reservespiller erfuerdert

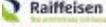
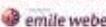
Opstellung 4er-Équipe : 1-2 / 3-4 kënne gedréint ginn

Opstellung a Coupe-Matcher mat 7 Simplen :

a) generell: ➔ Plaz 1 = Spiller mam héchste Klassement
 b) wann 1-2 oder 1-2-3 gläich klasséiert sinn:
 ➔ Plaz 1 = Spiller mat der beschter Plaz an der VB-RGL

2021-09-20







9

9



« Info-Session Saison 2021-2022 »

REGLEMENTARESCH BESTËMMUNGEN (3)

Duebelasätz : ▪ max. **3** pro Spiller pro Saison an ALLEN Éq.-K.
 ▪ Spiller aus spillfräier Équipe: DA erlaabt
 ▪ Spiller mat DA: entweder < Klassement
oder gläicht Klassement **+** < VB-RGL

Spillberechtigung 'Ausländer' : ▪ NL (1, 2 an 3): 31. Juli
 ▪ ≤ 5. Spilldag, DR 1 oder DR 2

Op- an Ofstieg CH SEN : no der DR 1 an no der DR 2

Dëscher virum Match fir Auswäertséquipe :
 NL: 60 Min 1 D | aner DIV: 45 Min 1 D oder 20 Min 2 D

Net lizenzierte Kapitän : Lizenz **24488** am ITS aginn

Dateschutz : Déclaratiounen bis den 31. Dez (2021)

2021-09-20










10

10



FLTT ♦ COUPE SENIORS ♦ 2021-2022



Coupe de Luxembourg SENIORS

XK | 1/8-F: 2021-10-24

15h00

H 11 (Q)		
A 6		
H 14 (Q)		
A 3		
H 10		
A 7		
H 15 (Q)		
A 2		
H 12 (Q)		
A 5		
H 13 (Q)		
A 4		
H 9		
A 8		
H 16 (Q)		
A 1		

XM | 1/4-F: 2021-10-30

Hesperange, 18h00

XZ | 1/2-F: 2021-12-18

Berbourg, 18h00

ZL | Fin: 2022-02-12

Coque, ..h..

Grupp A

1	Hueschtert-F. 2
2	Diddeleng 2
3	Wolz 1
4	Berbuerg 2

Grupp B

1	Nidderkäerjeng 1
2	Lënster 1
3	Houwald 3
4	Cado 1

Grupp C

1	Esch Abol 1
2	Recken 1
3	Ierpeldeng 1
4	Nidderkäerjeng 2

Grupp D

1	Lëntgen 1
2	Houwald 2
3	Wëntger 1
4	Hueschtert-F. 3

Terminer Gruppematcher
19:30 hrs

2021-09-18 : 2 - 4 3 - 1
2021-10-02 : 1 - 4 2 - 3
2021-10-16 : 4 - 3 1 - 2



Gewënner
Coupe de Luxembourg
SENIORS

H = home | A = away



FLTT ♦ COUPES ♦ 2021-2022
DAMES - JEUNES



Coupe de Luxembourg DAMES

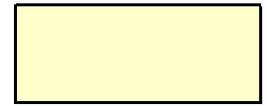
XF | Q: 2021-10-12
20h00

XZ | 1/2-F: 2021-12-18
Berbourg, 18h00

3	
2	
4	
1	

ZL | Fin: 2022-02-12
Coque, ..h..

H = home | A = away



Gewënner
Coupe de Luxembourg
DAMES

Coupe JEUNES

XF | Q1: 2021-10-12
19h00

H Rued	
A Lenneng	
H	
A	
H	
A	
H Lënster 2	
A Lénger	

XL | Q2: 2021-10-26
19h00

Préizerdaul	
Bartreng	
Nidderkäerjeng	
Recken 2	
Lënster 1	
Diddeleng	

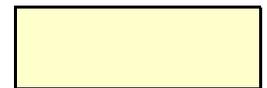
XP | 1/4-F: 2021-11-16
19h00

Hueschtert-F.	
Houwald	
Lëntgen	
Recken 1	

H = home | A = away

XX | 1/2-F: 2021-12-14
19h00

ZL | Fin: 2022-02-12
Coque, ..h..



Gewënner
Coupe JEUNES



F L T T ♦ Coupe Félix FELTEN ♦ 2021 - 2022
Qualifikatioun

**Gruppe Q-01**

1	Recken A
2	Léntgen A
3	Hueschtert-F. B
4	Ell B

Gruppe Q-02

1	Hueschtert-F. C
2	Biissen B
3	Ell A
4	Biekerech A

Gruppe Q-03

1	Biekerech B
2	Biissen A
3	Aischen A
4	Hueschtert-F. A

Gruppe Q-04

1	Fluessweiler A
2	Méischdref A
3	Uewerdonwen A
4	Réimech A

Gruppe Q-05

1	Fluessweiler B
2	Lenneng A
3	Gréiwemaacher A
4	Ierpeldeng A

Gruppe Q-06

1	Lénster B
2	Rued B
3	Bäerdref A
4	Berbuerg B

Gruppe Q-07

1	Berbuerg A
2	Lénster A
3	Rued A
4	Buerglénster A

Gruppe Q-08

1	Schëffleng A
2	Nidderkäerjeng B
3	Féngeg A
4	Kordall A

Gruppe Q-09

1	Féngeg B
2	Kordall B
3	Nidderkäerjeng A
4	xxx

Gruppe Q-10

1	Lénger B
2	Esch Abol A
3	Diddeleng A
4	Nidderkäerjeng D

Gruppe Q-11

1	Nidderkäerjeng C
2	Féngeg C
3	Lénger A
4	xxx

Gruppe Q-12

1	Sandweiler A
2	Nouspelt A
3	Zéisseng A
4	Eiter-Waldbr. A

Gruppe Q-13

1	Eiter-Waldbr. B
2	Hueschtert-F. D
3	Nouspelt B
4	Bartreng B

Gruppe Q-14

1	Nouspelt C
2	Bartreng A
3	Eiter-Waldbr. C
4	xxx

Terminer & Matcher

XD 2021-10-05: 2-4 3-1
XH 2021-10-19: 1-4 2-3
XN 2021-11-09: 4-3 1-2

Et qualifizéieren sech **32 Equippen** fir déi nächst Ronn (1/16-Finall), an zwar **(a)** déi Equippen, déi am Ofschlossklassement vun deenen 14 Q-Gruppen op de Plazen 1 an 2 stinn, an dann zousätzlech nach **(b)** véier (4) Gruppendrëtter ('lucky losers') aus de 4er-Gruppen



F L T T ♦ Coupe Julien MERSCH ♦ 2021 - 2022



Gewënner

XT | 1/4-F: 2021-11-30
20h00

XV | 1/2-F: 2021-12-07
20h00

ZL | Fin: 2022-02-12
Coque, 13h00

H = home / A = away

H	Nacher		
A	Buerglënster		
H	Helleng		
A	Ouljen		
H	Bäerdref		
A	Bech		
D	H		
A	Gréiwemaacher		

Gewënner
Coupe Julien MERSCH

XD | Q1: 2021-10-05
20h00

XH | Q2: 2021-10-19
20h00

XN | Q3: 2021-11-09
20h00

XR | Q4: 2021-11-23
20h00

A	H			
A	A			
B	H			
A	A			
C	H			
A	A			
D	H	Käerch		
A	A	Weimeschaff		



**LOTERIE
NATIONALE**

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte



FLTT ♦ Coupe Frantz THINK ♦ 2021 - 2022



Gewënner	XT 1/4-F: 2021-11-30		XV 1/2-F: 2021-12-07		ZL Fin: 2022-02-12		H = home / A = away		
	20h00		20h00		Coque, 13h00				
	A	H _____	_____	_____	_____	_____	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; background-color: yellow; margin: 0 auto;"></div> <p>Gewënner Coupe Frantz THINK</p>		
		A Nospelt	_____	_____	_____	_____			
	B	H _____	_____	_____	_____	_____			
		A Fluessweiler	_____	_____	_____	_____			
	C	H _____	_____	_____	_____	_____			
		A Biissen	_____	_____	_____	_____			
	D	H _____	_____	_____	_____	_____			
		A Meechtem	_____	_____	_____	_____			

XD Q1: 2021-10-05		XH Q2: 2021-10-19		XN Q3: 2021-11-09		XR Q4: 2021-11-23	
20h00		20h00		20h00		20h00	
_____	_____	H _____	_____	H Miedernach	_____	A	H _____
_____	_____	A _____	_____	A Schëffleng	_____		A Lenneng
_____	_____	H Habscht	_____	H _____	_____	B	H _____
_____	_____	A Aischen	_____	A Kordall	_____		A Bartreng
_____	_____	H _____	_____	H Biekerech	_____	C	H _____
_____	_____	A _____	_____	A Uewerdonwen	_____		A Fénggeg
_____	_____	H Welschent	_____	H _____	_____	D	H _____
_____	_____	A Sandweiler	_____	A Bech-Maacher	_____		A Méischdref



FLTT ♦ KIDS - CUP ♦ 2021 - 2022



ZL | 1/2-F: 2021-12-04

ZL | Fin: 2022-02-12

Coque, 15h30

H	
A	
H	
A	



Gewënner
KIDS-CUP

FLTT - KIDS CUP 2021 2. Ronn : Gruppen 2021-10-02

PL	Grupp KC • 2.11	PKT	Grupp KC • 2.12	PKT	Grupp KC • 2.21	PKT	Grupp KC • 2.22	PKT	Grupp KC • 2.31	PKT	Grupp KC • 2.32	PKT
1			1		1		1		1		1	
2			2		2		2		2		2	
3			3		3		3		3		3	
4			4		4		4		4		4	
1			1		1		1		1		1	
2			2		2		2		2		2	
3			3		3		3		3		3	
4			4		4		4		4		4	
1			1		1		1		1		1	
2			2		2		2		2		2	
3			3		3		3		3		3	

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [KC•2.11] a [KC•2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finalen

FLTT - KIDS CUP 2021 1. Ronn : Gruppen 2021-09-25

Grupp KC • 1.11	Sp-St	Grupp KC • 1.12	Sp-St	Grupp KC • 1.21	Sp-St	Grupp KC • 1.22	Sp-St	
	Recken 2	2,9		Ierpeldeng 1	2,9	X	Lëntgen 2	2,1
	Bartreng 1	2,7	X	Lënster 1	2,7		Hueschtert-F. 1	2,0
	Rued 1	2,7		Houwald 1	2,5		Diddeleng 2	2,0
X	Berbuerg 1	2,5		Diddeleng 1	2,5	X	Préizerdaul 1	1,9
Grupp KC • 1.31	Sp-St	Grupp KC • 1.32	Sp-St	Spillfräi Ekippen				
	Berbuerg 3	1,7		Recken 4	1,2		Lëntgen 1	5,2
X	Bäerdref 2	1,2		Eil 1	1,2		Recken 1	4,2
	Rued 2	1,2		Bartreng 2	1,2		Briddel 1	3,1
	Recken 5	1,1	X	Käerch 1	1,1			

X = SPILLSALL

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 an déi spillstärkst Ekip op Plaz 3 vun de Gruppen [KC•1.11] a [KC•1.12], an déi 3 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [KC•2.11] a [KC•2.12] ém d'Plazen an den 1/2-Finalen



FLTT ♦ TEENS - CUP ♦ 2021 - 2022

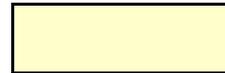


ZL | 1/2-F: 2021-12-04

ZL | Fin: 2022-02-12

Coque, 15h30

H		
A		
H		
A		



**Gewënner
TEENS-CUP**

FLTT - TEENS CUP 2021 2. Ronn : Gruppen 2021-10-02

Grupp TC • 2.11			Grupp TC • 2.12		
	PKT			PKT	
1			1		
2			2		
3			3		
4			4		

Grupp TC • 2.21			Grupp TC • 2.22			Grupp TC • 2.23		
	PKT			PKT			PKT	
1			1			1		
2			2			2		
3			3			3		
4			4			4		

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [TC•2.11] an [TC•2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finallen

FLTT - TEENS CUP 2021 1. Ronn : Gruppen 2021-09-25

PL	Grupp TC • 1.11	Sp-St	PL	Grupp TC • 1.12	Sp-St
	Houwald 1	3,6		Recken 2	3,3
	Diddeleng 2	3,4	X	Lënster 1	3,3
X	Lëntgen 2	3,2		Beetebuerg-P. 1	3,1
	Bech-Maacher 1	2,9		Zolwer 1	2,9

spillfräi Equippen

	Sp-St
Lëntgen 1	9,9
Recken 1	9,0
Lénger 1	7,6
Préizerdaul 1	7,3
Bartreng 1	6,8
Diddeleng 1	6,1

PL	Grupp TC • 1.21	Sp-St	PL	Grupp TC • 1.22	Sp-St	PL	Grupp TC • 1.22	Sp-St
	Bartreng 2	2,6	X	Lenneng 1	2,6		Recken 3	2,5
	Briddel 1	2,1		Fluessweiler 1	2,2		Buerglënster 1	1,9
	Houwald 2	2,0		Zéisseng 1	1,8		Bartreng 3	1,7
X	Biissen 2	1,3		xxx		X	Biissen 1	1,7

X = SPILLSALL

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 vun de Gruppen [TC•1.11] an [TC•1.12], an déi 6 spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [TC•2.11] an [TC•2.12] ém d'Plazen an den 1/2-Finallen


KLASSEMENTSLESCHTEN 2021 - 2022
Nr. 04

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëscht Kompetitiounen mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
Datum (Spilltermin)	Kompetitioun a Spilldag	
2021-09-22	Décisioun CT : Neiaklasséierung	2021-09-23
2021-09-18 (XA)	MM : SEN NL1-1.1	
2021-09-18 (XA)	Veräinstournoi : Préizerdaul	
2021-09-19 (XA)	Veräinstournoi : Esch Abol	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem **Datum** un den der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsequippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwen ginn.

Veräin	Spiller (NUMM a Virnumm)	vun	↕	op	+ / -	Erfallsdatum
Diddeleng	ATHÉ Naël	C2	↕	C1		2021-09-20
Houwald	SZARZYNSKI Michel	D2	↕	D1		2021-09-20
Ierpeldeng	VALENTE Noah	D1	↕	C3		2021-09-20
Lénger	THILL Cédric	C2	↕	C1		2021-09-20
Nidderkäerjeng	SADIKOVIC Enisa *	B1	↕	A3		2021-09-22
Préizerdaul	LORANG Jim	B1	↕	A3		2021-09-20
Recken	KRAUS Lenn	C2	↕	C1		2021-09-20
Wëntger	REMY Marc	B2	↕	B1		2021-09-20
Zolwer	DELACRE Dominique	D2	↕	D1		2021-09-20

Reklamatiounen wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn (camille.gonderinger@pt.lu).

No deem hei virdru festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.

* Beschluss der CT, mit der Auflage, dass die Spielerin, während der Saison 2021-2022, bei der Zusammensetzung der Vereinsmannschaften des DT Nidderkäerjeng in der MM SEN nicht vor den Spielern GEORGES Steven und LUPULESKU Anelia aufgestellt werden darf.

ORDNUNGSgebühren 2021-2022
A

Artikel	Bezeichnung
Tarif (€)	
Nr. MSp	Mannschaft <u>oder</u> Spieler

XA | CH NL 1.1 • CdL Q1

2021-09-19

166-(1)	Gelbe Karte 1 (Einzel-Komp.)
10,00	

2	ROUKOZ Paul (Briddel) Verfallsdatum: 2022-09-18
---	--------------------------------------------------------------

Erstes Turnier der Masters-Cup-Serie der Saison 2021/2022

Das erste Masters-Cup-Turnier der Saison wird am Sonntag (26.09.2021) in Dudelange in der Halle des Lycée Nic Bieber gespielt (Org.: DT Diddeleng).

Im Laufe der Saison werden die besten Spielerinnen und Spieler des Landes weitere drei Turniere bestreiten können, um möglichst viele Punkte für das große Finalturnier in der Coque zu sammeln (Termin steht noch nicht fest). Über die gesamte Saison werden Preisgelder in einer Gesamthöhe von ca. 7.000€ ausbezahlt.

Bei den Qualifikationsturnieren werden die jeweils 20 besten gemeldeten Herren zugelassen, bei den Damen die jeweils besten 12 Spielerinnen. In der Hauptrunde der Qualifikationsturniere werden die 8 Herren und 6 Damen, die in der Verbandsrangliste am höchsten platziert sind, gesetzt, während die verbleibenden SpielerInnen in einer Vorrunde in 3er-Gruppen die restlichen Plätze im Hauptfeld ausspielen.

Bei den Herren sollten Irfan Cekic (Houwald) und Evgheni Dadechin (Éiter-Waldbriedemes) – auf den Plätzen 1 und 2 der Setzungsliste – es ihren Gegner sehr schwer machen bis ins Finale durchzudringen. Die jüngsten Leistungen in anderen Wettbewerben haben gezeigt, dass vor allem auch die Jugend- und Kaderspieler Maël van Dessel (Hueschert-Folscht) und Tom Collé (Éiter-Waldbriedemes) versuchen werden, ihre erfahreneren Gegner in Bedrängnis zu bringen; daneben sollte u.a. auch Bogdan Singeorzan (lechnach) in den Kampf um die vorderen Plätze eingreifen können.

Die Damen werden in einer 3er-Gruppe die zwei Spielerinnen ermitteln, die im Halbfinale auf die zwei gesetzten Spielerinnen Sarah Meyer (Houwald) und Enisa Sadikovic (Nidderkäerjeng) treffen werden.

Sowohl bei den Damen als auch bei den Herren fehlen die SpielerInnen der Nationalmannschaften, die bereits am Sonntag auf dem Weg zu den Europameisterschaften in Cluj-Napoca (Rumänien) sind.

Folgende Qualifikationsturniere werden in dieser Saison gespielt:

- 26.09.2021 - Dudelange, Hall sportif Lycée Nic. Bieber – Annexe Alliance (Org.: DT Diddeleng)
- 05.12.2021 - Bascharage, Centre Sportif Op Acker (Org.: DT Nidderkäerjeng)
- 27.12.2021 - Mersch, Centre sportif Krounebiérg (Org.: DT Recken)
- tbd - tbd

Die Vorrunde (Gruppen) beginnt jeweils um 15:00 Uhr, die Hauptrunde (K.O.-Feld) um 16:30 Uhr.

Anhang: Teilnehmerliste für das Turnier am 26.09.2021

**Teilnehmerliste für das Masters-Cup-Qualifikationsturnier
26.09.2021
Org.: DT Diddeleng**

Salle: Lycée Nic Bieber, Annexe Alliance

Oberschiedsrichter: NOËL Jean-Marie

Bälle: Nittaku Premium 40+ ***

Damen

VBRGL	Name	Verein
12	MEYER Sarah	Houwald
21	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng
30	REIMEN Jil	Diddeleng
32	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng
34	PIQUARD Emilie	Hueschtert-F.

Herren

VBRGL	Name	Verein
4	CEKIC Irfan	Houwald
12	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.
25	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.
37	SCHWARZ Michael	Berbuerg
42	SINGEORZAN Bogdan	Iechternach
48	MOSTAFA Mohamed	Union
55	COLLE Tom	Eiter-Waldbr.
76	JASAROVIC Alan	Diddeleng
79	ZEIMES Ronny	Berbuerg
83	STEPHANY Loris	Diddeleng
87	HARLES Jules	Union
91	BODEN Laurent	Iechternach
101	VAN DESSEL Jonathan	Hueschtert-F.
102	ROUKOZ Paul	Briddel
115	WANTZ Gene	Recken
120	KOBAYASHI Yohtaro	Diddeleng
128	WEGENER Pit	Hueschtert-F.
129	ANDRZEJEWSKI Jonas	Wëntger
162	DONAT David	Hueschtert-F.
247	TIBOLD Noé	Lëntgen
124	DIJOU Stéphane	Ettelbréck

Zeitplan:

15:00 - Beginn der Vorrunde (Damen & Gruppen)

16:30 - Beginn der Hauptrunde (Herren)

17:30 - Halbfinale (Damen & Herren)

18:00 - Finale (Herren)

SpielerIn XY	= direkt für die Hauptrunde qualifiziert
SpielerIn XY	= für die Vorrunde (Gruppen) zugelassen
SpielerIn XY	= ReservespielerIn
SpielerIn XY	= Wild Card für JugendspielerInnen

3. Grand-Prix DT Préizerdaul

18.09.2021 - DT Préizerdaul

Catégorie D3 participants: 26

1. GOLDA Piotr (Noumer)	D3 +1,5
2. BECKER Tim (Préizerdaul)	D3 +1
3. SEBURGER Christian (Biissen)	D3 +0,5
PEDREGOSA Araceli (Nouspelt)	D3 +0,5

Catégorie D1-D2 participants: 23 (11)

1. SARIGIANNIDIS Spyros (Briddel)	D1 +1,5
2. REISEN Vasco (Briddel)	D2 +1
3. SZARZYNSKI Michel (Houwald)	D2 +0,5
DELACRE Dominique (Zolwer)	D2 +0,5

Catégorie C2-C3 participants: 19 (11)

1. KRAUS Lenn (Recken)	C2 +1,5
2. ANGHEL Mihai Bogdan (Union)	C3 +1
3. RIES Gilles (Lënster)	C3 +0,5
SANTOS FERREIRA Pedro (Préizerdaul)	C2 +0,5

Catégorie B3-C1 participants: 12 (6)

1. PIQUARD Emilie (Hueschtert-F.)	B3 +1,5
2. WEBER Lea (Hueschtert-F.)	B3 +1
3. SCHWARTZ Marcel (Rued)	B3 +0,5
POMMERELL Rick (Buerglënster)	B3 +0,5

Catégorie B1-B2 participants: 19 (10)

1. LORANG Jim (Préizerdaul)	B1 +1,5
2. PETTINGER Fernand (Préizerdaul)	B1 +1
3. LOLAICO Luciano (Gréiwemaacher)	B1 +0,5
LENTZ Marc (Recken)	B1 +0,5

Catégorie D2-D3 participants: 37 (12)

1. DELACRE Dominique (Zolwer)	D2 +1,5
2. REISEN Vasco (Briddel)	D2 +1
3. SZARZYNSKI Michel (Houwald)	D2 +0,5
BECKER Tim (Préizerdaul)	D3 +0,5

Catégorie C3-D1 participants: 17 (7)

1. BRITTNACHER Jürgen (Réimech)	C3 +1,5
2. KÖRNEMARK Elliot (Union)	C3 +1
3. HANSEN Sven (Biissen)	C3 +0,5
VALENTE Noah (Ierpeldeng)	D1 +0,5

Catégorie C1-C2 participants: 18 (7)

1. HOFFMANN Donny (Leideleng)	C1 +1,5
2. PIOCEL Vincent (Stroossen)	C1 +1
3. KÖRNEMARK Peter (Weimeschhaff)	C1 +0,5
HEINEN Pierrot (Biissen)	C1 +0,5

Catégorie B2-B3 participants: 13 (9)

1. PUSCH Oliver (Gréiwemaacher)	B2 +1,5
2. REMY Marc (Wëntger)	B2 +1
3. MACIUCA Andrei Marius (Union)	B2 +0,5
WILTGEN Pit (Hueschtert-F.)	B2 +0,5

Catégorie A-B1 participants: 10 (0/0/1)

1. WANTZ Gene (Recken)	A3
2. LENTZ Marc (Recken)	B1 +1
3. STAUDT Yannick (Eil)	B1 +0,5
PETTINGER Fernand (Préizerdaul)	B1 +0,5

Total participants: 194

55e Championnats Nationaux de la Ville d'Esch-sur-Alzette 19.09.2021 - DT Esch Abol

Catégorie D3 participants: 7

1. GIOVAGNOLI Marc (Hueschtert-F.)	D3 +1,5
2. CATAZZO Nora (Diddeleng)	D3 +1
3. ATHÉ Noah (Diddeleng)	D3 +0,5

Catégorie D1-D2 participants: 13 (7)

1. VALENTE Noah (Ierpeldeng)	D1 +1,5
2. RABINOWICZ Oskar (Briddel)	D1 +1
3. SCHARTZ Théodore (Cado)	D1 +0,5
ARAUJO GOMES Christophe (Iechternach)	D1 +0,5

Catégorie C2-C3 participants: 11 (4)

1. GARCIA MORAN Francisco (Zéisseng)	C2 +1
2. ATHÉ Naël (Diddeleng)	C2 +0,5
3. THILL Cédric (Lénger)	C2
THIELEN Steve (Schëffleng)	C2

Catégorie B3-C1 participants: 13 (7)

1. ALLOIN Clément (Uewerkäerjeng)	B3 +1,5
2. ORVILLE Denis (Esch Abol)	B3 +1
3. KIRSCH Charel (Fénggeg)	B3 +0,5
KIRSCH Christian (Fénggeg)	C1 +0,5

Catégorie B1-B2 participants: 21 (14)

1. BELLAOUI Ben (Houwald)	B1 +1,5
2. SADIKOVIC Enisa (Nidderkäerjeng)	B1 +1
3. SAHR Aaron (Lénger)	B1 +0,5
SZARZYNSKI Krzysztof (Houwald)	B1 +0,5

Catégorie D2-D3 participants: 12 (4)

1. DELACRE Dominique (Zolwer)	D1
2. PICKART Loïc (Houwald)	D2 +1
3. SZARZYNSKI Michel (Houwald)	D1
BUTTINI Nicolas (Berbuerg)	D2 +0,5

Catégorie C3-D1 participants: 13 (6)

1. VALENTE Noah (Ierpeldeng)	D1 +1,5
2. SCHLOTTHAUER Vincent (Ierpeldeng)	C3 +1
3. DRAGOVIC Aleksandar (Houwald)	C3 +0,5
RABINOWICZ Oskar (Briddel)	D1 +0,5

Catégorie C1-C2 participants: 11 (7)

1. THILL Cédric (Lénger)	C2 +1,5
2. THOSS Sam (Berbuerg)	C1 +1
3. CHOU RIVERO Rolando (Houwald)	C1 +0,5
ROSSIGNON Elena (Nidderkäerjeng)	C1 +0,5

Catégorie B2-B3 participants: 14 (7)

1. REMY Marc (Wëntger)	B2 +1,5
2. MIJI Ernest (Esch Abol)	B2 +1
3. DI CINO Luca (Fénggeg)	B2 +0,5
GREIS Ralf (Recken)	B2 +0,5

Catégorie A-B1 participants: 19 (0/3/6)

1. VAN DESSEL Maël (Hueschtert-F.)	A2
2. SINGEORZAN Bogdan (Iechternach)	A2
3. KEMPFER Vincent (Esch Abol)	A2
STEPHANY Loris (Diddeleng)	A3 +0,5

Total participants: 134



voyages
emile weber

dischtklasse reisen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



IR-33

Eine neue Version des Corona-Schutzkonzeptes ist auf der Webseite verfügbar.

Neistart Dëschtennis Feelen:

Den Dëschtennis Feelen sicht fir d'Saison 2021-2022 en
Kanner/Jugendtrainer (Netlizenzéierter - Ufänger) fir 1-2
Traininger/Woch.

Trainerschäin vun Virdeel, awer net obligatoresch
Falls du Interessi hues, dann mellet dech beim

- Pol Majerus, President Dëschtennis Feelen (621620488,
polmajerus@gmail.com)
- Pascal Leweck, Member (621776980, eug_lew@hotmail.com)

DONIC[®]
CREATE SUCCESS

SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpt	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP
1	Tokyo 2020 Paralympic Games JPN / Tokyo	Internationaux Jeunes FRA / Charlevilles-M.	WTT Youth Cont. CRO / Varadzin SLO / Otocec	G								BÄERDREF	1
2													2
3													3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8
9				B									9
10				G									10
11												BERBUERG	11
12						AWT	AWT					LÉNGER	12
13													13
14													14
15													15
16													16
17													17
18												PRÉZERDAUL	18
19												ESCH	19
20													20
21	WTT									INFO-Session (Coque)			21
22	Star Contender		WTT Youth	G									22
23	QAT		Star Contender										23
24	Doha		POR / Lissabon	B									24
25						Ch 1.2	Ch 1.1	Ch SEN 1.1	TC KC 1				25
26											MC	DIDDELENG	26
27													27
28		European Championships	WTT Youth Cont. SRB Belgrade	G									28
29													29
30		ROU / Cluj-Napoca											30
SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpt	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP

OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1		European Championships ROU / Cluj-Napoca	WTT Youth Cont. SRB / Beigrade GRE / Orestiada	B G	XC	AWT	CdL Q2	Ch SEN 1.2	TC KC 2				1
2						AWT						HOUWALD	2
3													3
4													4
5			WTT Youth Cont. GRE Orestiada	B	XD			Cou TH ME FE 1					5
6													6
7													7
8													8
9							Ch 1.2	Ch SEN 1.3	Ch CAD 1.1				9
10						Ch 1.3				Krit JUN-CAD-MIN Élim (Briddel)			10
11													11
12						Cou DAM 1/4 F			Cou JEU 1				12
13													13
14													14
15		Eur. Youth Top 10 FRA Tours											15
16						Ch 1.4	CdL Q3	Ch SEN 1.4	Ch CAD 1.2				16
17												SANDWEILER	17
18													18
19			WTT Youth Star Contender POL	B	XH			Cou TH ME FE 2					19
20													20
21			Wladyslawowo										21
22		Europe Cup Stage 1 ... / ...		G									22
23			WTT Youth Cont. ITA Lignano	B	XJ	Ch 1.5	Ch 1.3	Ch SEN 1.5	CAD 1.3				23
24						CdL 1/8 F						ZÉISSENG	24
25													25
26	WTT Contender TUN Tunis								Cou JEU 2				26
27													27
28			WTT Youth Cont. ITA / Lignano	G									28
29			SVK / Senec Internat. Namur	B									29
30						CdL 1/4 F (Houwald)		AWT			JE	NOUMER	30
31												GR/MAACHER	31
OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

